

かめやまニュース

にほんごばん
やさしい日本語版



ねん がつ にち
2019年1月1日
No. 018

へいせい ねん がつごう
平成31年1月号

しやくしょ ねんまつねんし やす あんない 市役所などの 年末年始の 休みの ご案内

といあわせき し みん か

問合先:市民課 (TEL: 0595-84-5003)

ほとんどの 施設が 12月29日(土曜日)から1月3日(木曜日)まで 年末年始のため 開いていません。

■年末年始でも できる 手続き:婚姻や 死亡などの 戸籍の 届出 (転入や 転出などの 手続きは できません。)

■受付場所:亀山市役所 1階 / 関支所 1階

■亀山市斎場のお休みは 1月1日(祝日) だけです。

■市立図書館と 関図書館は 12月28日(金曜日)から 1月4日(金曜日)まで お休みします。



ねんまつねんし ひ かくにん 年末年始の ごみの日を カレンダーで 確認して ください

といあわせき かんきょうか

問合先:環境課 (TEL: 0595-82-8081)

年末年始の ごみを 集める 日が いつもと 違います。

また 年末に 総合環境センターに ごみを 持って

行けるのは 12月29日(土曜日)までです。

ねんし がつ にち きんようび も い

年始は 1月4日(金曜日)から ごみを 持って 行けます。

くわしくは「ごみ収集カレンダー」で

確認してください。

ごみを 持って 行ける 時間:

9:00から 12:00 / 13:00から 16:30



ちゆうい インフルエンザに 注意しましょう!

といあわせき かめやましりつりりょう

問合先:亀山市立医療センター (TEL: 0595-83-0990)

インフルエンザは 12月から 3月に なりやすいです。普通の 風邪とは 違って 突然 38℃ 以上の 熱が 出たり 体が 痛くなったり 食欲が ないなどの 症状が 出ます。症状が あるときは 早めに 病院に 行きましょう。

<インフルエンザに ならない ために>

- インフルエンザになる 前に 予防接種を する。
- 咳や くしゃみが 出る ときは マスクを する。
- 家に 帰ったら 手洗い うがいを する。
- 出かける 時は マスクを する。
- 人が 多い 場所に行かない。
- よく 寝て バランスの とれた 食事を する。

がっこう い いちぶ かね わた 学校へ 行くために 一部 お金を 渡します

といあわせき きょういくそうむか

問合先:教育総務課 (TEL: 0595-84-5075)

小学校・中学校で 必要な お金を 払うことに 困っている 家族に 一部 お金を 渡します。

■申し込みが できる 人:

・亀山市の 小学校か 中学校に 2019年4月に 1年生で 入学する 予定の 子どもが いる 保護者

・亀山市に 住んでいるが 亀山市 以外の 公立の 小学校か 中学校に 2019年4月に 1年生で 入学する 予定の

子どもが いる 保護者 (公立とは 県や 市などが 管理することです。)

■申し込みが できる 期間:1月9日(水曜日)から 1月31日(木曜日)

■申し込みが できる 場所:亀山市教育委員会 (住所:本丸町577(亀山市役所 2階))

詳しいことは 教育総務課に 聞いてください。



かめやまし じんこう

亀山市の人口 : 49,595

がいこくじん じんこう

外国人の人口 : 1,906

がいこくじん わりあい

(外国人の割合 : ...3.8%)

ねん がつ にちげんざい

2018年12月1日現在



ブラジル: 693



中国: 303



ベトナム: 272



フィリピン: 139



インドネシア: 118



ペルー: 77



ボリビア: 73



韓国: 69



その他: 162

しえいじゆうたく もう こ
市営住宅の 申し込み

といあわせき としせいびか
問合先:都市整備課(TEL: 0595-84-5038)

じゆうたく なまえ 住宅の名前	かいすう 階数	やちん 家賃	ばしよ 場所
しんじよじゆうたく 新所住宅	2階	¥12,700~¥18,900	せきちようしんじよ ばんち 関町新所 962番地 4
202号 203号 ※ (101号) 201号	1階 2階	¥24,900~¥48,900	
ほんまちじゆうたく 本町住宅	101号 201号 301号	¥21,300~¥41,800	ほんまち ちようめ ばん 本町 3丁目 15番 17-2
	103号 105号 203号 205号 303号 305号 ※	¥10,800~¥21,200	
	(102号)(106号) 202号 206号 302号 306号	¥16,600~¥32,600	
	(107号) 207号 307号	¥25,300~¥49,700	

■家賃は 入る 人の 収入などで 変わります。家賃は 2018年度の ものです。2019年度は 変わることが あります。

※の 住宅は 一人で 住む お年寄りや 障がいの ある人などが 申し込み できます。

それ以外は 二人か それより 多い 人で 住む 世帯(家族)だけが 申し込み できます。

■()の 住宅は お年寄りや 障がいの ある人や 母子家庭の 世帯(家族)が 申し込み できます。

■申し込み 期間:1月16日(水曜日)から 1月25日(金曜日)

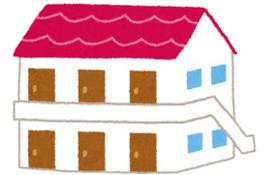
■入ることの できる 資格や 申し込みに 必要な 書類の 説明をします。申し込みの 期間に 関係なく いつでも 都市整備課に 来てください。

■申し込みの ない 場合は 抽選日の 次の日から 申し込みの 早い 人から 受け付けます。

抽選日は まだ 決まって いません。

■住宅に 入ることが できる 時期: 2019年2月 終わりごろの 予定

■申し込みが できる 場所:都市整備課



へいせい ねんど ほうくしょ にんていこ えん にゆうえん にじほしゆう もう こ
平成31年度 保育所・認定子ども園などの 入園 (二次募集) の 申し込み

といあわせき こ みらいか
問合先:子ども未来課 (あいあい TEL:0595-84-3315)

■申し込みが できる 子ども: 亀山市に 住んでいる
2013年4月2日から 2019年8月31日までの 間に
生まれた 子ども

※2019年3月31日までに 亀山市に 住む 予定の
子どもも 申し込みが できます (確約書が 必要)。
確約書とは 亀山市に 住むことを 約束する 用紙です。

■申込書などが もらえる 場所:あいあい 6番の 窓口

■申込書の 受付:1月18日(金曜日)までに 申込書や
認定申請書などを 子ども未来課 (あいあい) 6番の
窓口に出してください。

■受付時間:8:30から 17:15まで
土曜日と 日曜日と 祝日は
受付していません。
詳しいことは 子ども未来課
(あいあい)に 聞いてください。



へいせい ねんど ようちえんじ にゆうえん にじほしゆう もう こ
平成31年度 幼稚園児の 入園 (二次募集) の 申し込み

といあわせき こ みらいか
問合先:子ども未来課 (あいあい TEL:0595-84-3315)

■申し込みが できる 子ども: 亀山市に 住んでいる
2013年4月2日から 2016年4月1日までの 間に
生まれた 子ども

※2019年3月31日までに 亀山市に 住む 予定の
子どもも 申し込みが できます (確約書が 必要)。
確約書とは 亀山市に 住むことを 約束する 用紙です。

■申込書が もらえる 場所:あいあい 6番の 窓口

■申込書の 受付:1月9日(水曜日)から 1月15日
(火曜日) あいあい 6番の 窓口に出してください。

■受付時間:8:30から 17:15まで
土曜日と 日曜日と 祝日は 受付していません。

■面接の 日:1月24日(木曜日) 15:00から ※申し込みが
多い 時は 1月21日(月曜日)に 抽選を します。

■保育時間:8:30から 14:00 (※水曜日は11:30まで)
※土曜日 日曜日 祝日は していません。
詳しいことは 子ども未来課 (あいあい)に
聞いてください。

ようちえん なまえ 幼稚園の名前	じゆうしよ 住所	でんわばんごう 電話番号
かめやまようちえん 亀山幼稚園	えがむら ちようめ ばん ごと 江ヶ室 1丁目 2番 10号	0595-82-0336
かめやまひがしやうちえん 亀山東幼稚園	ほんまち ちようめ ばん ごと 本町 1丁目 9番 17号	0595-82-5037
いだがわようちえん 井田川幼稚園	まち ばんち みどり町 53番地 1	0595-82-9054
みずほ台幼稚園	たい ばんち みずほ台 14番地 295	0595-83-1900

ふゆ 冬 イベント 亀山 亀山 亀山 亀山
かめやまおおいち 亀山 亀山 亀山 亀山

お問い合わせ先 亀山 亀山 亀山 亀山 亀山 亀山

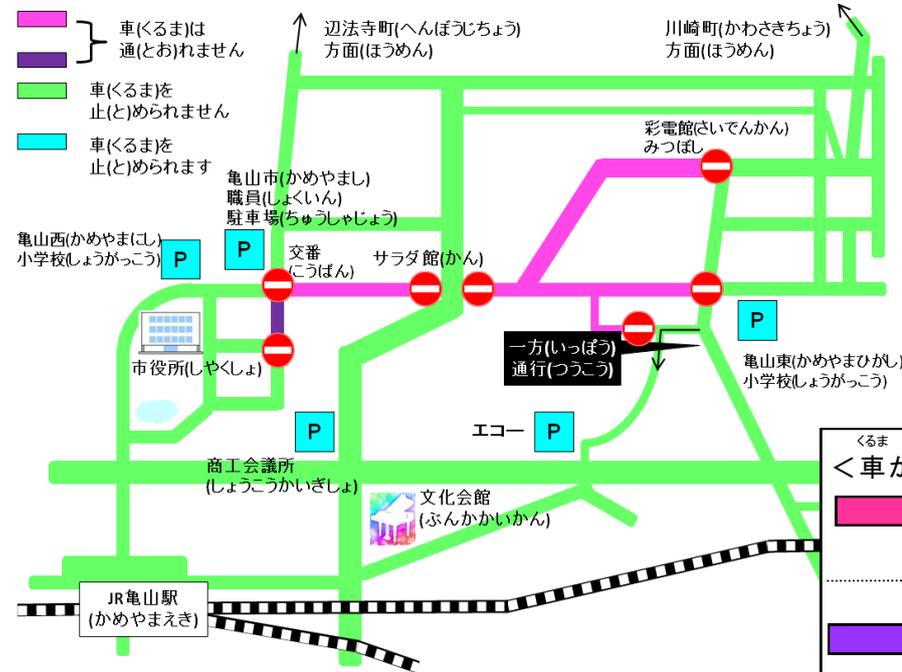
問合先: 亀山 亀山 亀山 亀山 亀山 亀山 (TEL: 0595-82-1331)

北勢名物「亀山 亀山」が 1月26日(土曜日)と 27日(日曜日)の 10:00から 16:00に あります。

「亀山 亀山」は 100年以上 続いている 亀山 亀山 の 有名 な 冬 の イベント です。

東町や 本町通りなどで バザーや 食べ物 の お店 が あります。

みなさん 来て ください !



※車が 通れない 時間は 変わることが あります。

色	方向	時間
ピンク	亀山西(かめやま)方面	1月26日(土曜日) 7:00から 18:00まで 1月27日(日曜日) 9:00から 18:00まで
紫	亀山東(かめやま)方面	1月26日(土曜日) 9:00から 1月27日(日曜日) 18:00まで

がいこくご ねんきん そうだん
外国語で 年金の 相談が できます

お問い合わせ先 津 ねんきん 事務所

問合先: 津年金事務所 (TEL: 059-228-9188)

■年金事務所に 行って 相談する 時に 5カ国語の 通訳の サービスが 受けられます。

※年金事務所で 電話での 相談は 通訳の 対応は していません。

受付 時間: 9:00から 17:00まで

相談が できる ことば: 英語 / 中国語 / 韓国語 / ポルトガル語 / スペイン語

■電話で 相談する 時は 下の 電話番号に 電話を してください (通訳が 対応します)。

●年金の 受け取りの 相談 :0570-05-1165

(「050」で 始まる 電話番号から 電話を かける 場合は 03-6700-1165に 電話を してください。)

●国民年金に 入ることの 相談 :0570-003-004

(「050」で 始まる 電話番号から 電話を かける 場合は 03-6630-2525に 電話を してください。)

●社会保険の 年金 (厚生年金) や 健康保険に 入ることの 相談 :0570-007-123

(「050」で 始まる 電話番号から 電話を かける 場合は 03-6837-2913に 電話を してください。)

※電話料金が かかります。 ※電話 相談の 受付 時間 :9:00から 17:00まで (月曜日から 金曜日)



がつ ぜいきん はら ひ
1月の 税金を 払う 日

納める 期限(口座振替日): 1月31日(木曜日)

- 市県民税: 第4期
- 国民健康保険税: 第7期
- 後期高齢者医療保険料: 第7期

税金は 銀行などから 自動で お金を 払う 口座振替を おすすめします。

ねんまつねんし いそ びょういん はいしや どうぶつびょういん
年末年始の 急ぎの 病院・歯医者・動物病院

問い合わせ先 みえけんきゅうきゅういりょうじょうほう かめやましやくしよ
問合先 三重県救急医療情報センター(TEL:059-229-1199)／亀山市役所 (TEL:0595-82-1111)

ねんまつねんし ほとんどの びょういん が お休みです。 急ぎの 診察は 当番の 病院が 開いています。

当番の 病院は 変わることが あるので 必ず 病院が 開いているか 確認を してください。

■急ぎの 診察を している 病院 <診察時間:9:30から16:30まで／受付時間:16:00まで>

日にち	病院の 名前	住所	電話番号
12月29日 (土曜日)	皮フ科野内クリニック せきクリニック	南崎町 関町新所	0595-98-4112 0595-96-2220
12月30日 (日曜日)	亀山皮フ科 とよだ 豊田クリニック	洗倉町 南野町	0595-83-3666 0595-82-1431
12月31日 (月曜日)	かめやま心身クリニック なかむら小児科	栄町 長明寺町	0595-82-2500 0595-84-0010

日にち	病院の 名前	住所	電話番号
1月1日 (祝日)	三井耳鼻咽喉科 かつき内科	栄町 東町1丁目	0595-82-4133 0595-84-5858
1月2日 (水曜日)	天神眼科医院 伊東医院	天神2丁目 野村3丁目	0595-83-1195 0595-82-0405
1月3日 (木曜日)	みえ呼吸嚙下リハビリクリニック 後藤眼科クリニック	アイリス町 北町	0595-84-3536 0595-84-1800

■急ぎの 診察を している 歯医者 <診察時間:9:00から11:00まで>

日にち	病院の 名前	住所	電話番号
12月30日(日曜日)	金原歯科医院	長明寺町	0595-82-4615
12月31日(月曜日)	かめやま歯科口腔クリニック	和田町	0595-84-0084

日にち	病院の 名前	住所	電話番号
1月2日(水曜日)	おちあいの 落合歯科クリニック	みずほ台	0595-83-1166
1月3日(木曜日)	あきもと歯科医院	御幸町	0595-82-0115

■1月1日から 1月3日に している 動物病院 <診察時間:10:00から12:00まで>

日にち	病院の 名前	住所	電話番号
1月1日 (祝日)	森動物病院 市村ペットクリニック	鈴鹿市算所5-12-11 鈴鹿市中江島町26-6	059-378-3952 059-388-1716
1月2日 (水曜日)	自由ヶ丘どうぶつ病院 北川動物病院	鈴鹿市下大久保町2669-3 鈴鹿市須賀町782-8	059-374-4828 059-384-1299
1月3日 (木曜日)	石田動物病院 鈴鹿動物病院	鈴鹿市磯山4丁目5-9 鈴鹿市三日市町1880-12	059-387-3711 059-384-1212

※動物病院は 診察の お金の 他に ¥3,240が 必要です。



1月の 夜や 休みの 日の 急ぎの 診察

問合先:三重県救急医療情報センター(TEL:059-229-1199)／亀山市役所(TEL:0595-82-1111)

※このシステムは 急な 病気の ための ものです。

●夜間・時間外(日曜と祝日は していません)／診察時間:19:30から 22:00まで／受付時間:19:00から 21:30まで

●市立医療センター／亀田町／0595-83-0990／1月4日、5日、7日、9日、10日、11日、12日、16日、17日、18日、19日、21日、22日、23日、24日、25日、26日、28日、29日、30日、31日

●みえ呼吸嚙下リハビリクリニック／アイリス町／0595-84-3536／1月8日、15日

●日曜と祝日／診察時間:13:00から 19:30まで／受付時間:19:00まで

- 診察日／病院の 名前／住所／電話番号
- 1月6日(日)／宮村産婦人科／本町3丁目／0595-82-5151 ・ 亀山腎・泌尿器科クリニック／栄町／0595-83-0077
 - 1月13日(日)／市立医療センター／亀田町／0595-83-0990
 - 1月14日(祝)／あのだクリニック／阿野田町／0595-83-1181
 - 1月20日(日)／かつき内科／東町1丁目／0595-84-5858
 - 1月27日(日)／高橋内科クリニック／栄町／0595-84-3377



発行:亀山市 生活文化部 まちづくり協働課 市民協働グループ (TEL:0595-84-5008)
 問合先:質問の ある人は 0595-84-5008に 電話して ください。ポルトガル語と 英語の 通訳も います。